

空港グランドハンドリング職種（客室清掃作業）

Job category: Airport ground handling (Operation: Cabin cleaning work)

作業の定義 Criteria of Operation	飛行機の機体内部クリーニング及び機用品の補充作業をいう。（※1） Cleaning of the aircraft's internal fuselage and replenishment of in-flight items. (* 1) (※1) 作業の注意事項 (* 1) Points to be considered ①決められた時間内に規定通り作業を確実に実施する。 The work have to be carried out as regulated. ②お客さまが快適に過ごせる空間を提供する。 Provide space for customers to spend comfortably. (参考) 本審査基準は、鴻池運輸(株)が試験実施機関として行う空港グランドハンドリング職種である。 (Reference) This examination standard is airport ground handling job category conducted by Konoike Transport Co., Ltd. as a pilot implementing organization.	
	第1号技能実習 Technical Intern Training (i)	第2号技能実習 Technical Intern Training (ii)
必須業務（移行対象職種・ 作業で必ず行う業務） Compulsory works （Works to be essential on the operations in the job categories to be shifted)	<p>(1) 航空機客室清掃作業 Cabin cleaning work</p> <p>①準備作業 Preparatory work 1.使用する素材・物品・機械・器具等の確認準備作業 Checking and preparation of materials, goods, machines, instruments etc. to be used</p> <p>②エコミークラスの清掃作業 Cleaning work for economy class 1.不備、不審物、遺失物の確認作業 Checking of defects, suspicious objects, and/or lost items 2.不備、不審物、遺失物発見時の報告・判断 Reporting and judgment at the time of discovery of defects, suspicious objects, and/or lost items 3.座席全般の清掃作業 Seats cleaning 4.ガラス面の清掃作業 Cleaning the glass surfaces 5.機内品補充作業 Replenishing in-flight items</p> <p>③バキューム掛け作業 Vacuuming work 1.フロア全般の清掃作業 Floor cleaning 2.最終点検作業（担当したエリアのみ） Final inspection operation (in charge area only)</p> <p>④ギャレー清掃作業 Galley cleaning work 1.ギャレー全般の清掃作業 Galley cleaning 2.付属カートの取扱確認作業 Check handling of attached carts</p> <p>⑤ラバトリー清掃作業（エコミークラス） Lavatory cleaning (economy class)</p> <p>1.ラバトリー全般の清掃作業 Cleaning lavatories 2.備品補充・交換作業 Replenishing/replacing supplies</p>	<p>(1) 航空機客室清掃作業 Cabin cleaning work</p> <p>①準備作業 Preparatory work 1.使用する素材・物品・機械・器具等の確認準備作業 Checking and preparation of materials, goods, machines, instruments etc. to be used</p> <p>②エコミークラスの清掃作業 Cleaning work for economy class 1.不備、不審物、遺失物の確認作業 Checking of defects, suspicious objects, and/or lost items 2.不備、不審物、遺失物発見時の報告・判断 Reporting and judgment at the time of discovery of defects, suspicious objects, and/or lost items 3.座席全般の清掃作業 Seats cleaning 4.ガラス面の清掃作業 Cleaning the glass surfaces 5.機内品補充作業 Replenishing in-flight items 6.最終点検作業 Final inspection operation</p> <p>③バキューム掛け作業 Vacuuming work 1.フロア全般の清掃作業 Floor cleaning 2.最終点検作業 Final inspection operation</p> <p>④ギャレー清掃作業 Galley cleaning work 1.ギャレー全般の清掃作業 Galley cleaning 2.付属カートの取扱確認作業 Check handling of attached carts 3.最終点検作業 Final inspection operation</p> <p>⑤ラバトリー清掃作業（エコミー・上位・最上位クラス） Lavatory cleaning (Economy/Superior(business)/Top-level(first) class)</p> <p>1.ラバトリー全般の清掃作業 Cleaning lavatories 2.備品補充・交換作業 Replenishing/replacing supplies 3.最終点検作業 Final Inspection operation</p> <p>⑥上位クラスの清掃作業 Cleaning work for superior class (business class) 1.不備、不審物、遺失物の確認作業 Checking of defects, suspicious objects, and/or lost items 2.不備、不審物、遺失物発見時の報告・判断 Reporting and judgment at the time of discovery of defects, suspicious objects, and/or lost items 3.座席全般の清掃作業 Seats cleaning 4.ガラス面の清掃作業 Cleaning the glass surfaces 5.機内品補充作業 Replenishing in-flight items</p>

<p>必須業務（移行対象職種・作業で必ず行う業務） Compulsory works (Works to be essential on the operations in the job categories to be shifted)</p>		<p>⑦最上位クラスの清掃作業 Cleaning work for Top-level class (first class) 1.不備、不審物、遺失物の確認作業 Checking of defects, suspicious objects, and/or lost items 2.不備、不審物、遺失物発見時の報告・判断 Reporting and judgment at the time of discovery of defects, suspicious objects, and/or lost items 3.座席全般の清掃作業 Seats cleaning 4.ガラス面の清掃作業 Cleaning the glass surfaces 5.機内品補充作業 Replenishing in-flight items</p> <p>⑧指導 Guidance 1.業務内容の指導 Guidance on work content 2.時間管理・進捗状況判断の指導 Guidance on time management and progress judgement</p>
	<p>(2) 安全衛生業務 ①雇入れ時等の安全衛生教育（航空保安を含む） ②作業開始前の安全確認作業 ③整理・整頓・清掃・清潔・習慣の遵守 ④装備及び安全標識・装置等の確認作業 ⑤労働衛生上の有害性を防止するための作業 ⑥異常時の応急措置を修得するための作業</p>	<p>(2) Safety and health work ① Safety and health education at the time of employment, etc. (including aviation security) ② Safety confirmation work before starting work ③ Organizing, keeping tidiness, cleanliness and compliance with customs ④ Checking of equipment and safety signs/devices, etc. ⑤ Work to prevent hazards in occupational health ⑥ Work to acquire emergency measures in case of abnormalities</p>
<p>関連業務、周辺業務（上記必須業務に関する技能等の習得に係わる業務等で該当するものを選択すること） Related works, Peripheral works (Select what is applicable in works related to acquisition of skills etc. concerning above essential tasks.)</p>	<p>(1) 関連業務 1.設備日常点検、始業前可動確認作業 2.備品・資材等の管理</p> <p>(2) 周辺業務 1.ラバトリー車、給水・排水車 補助作業 ※車両運転以外の作業</p> <p>(3) 安全衛生業務（関連業務、周辺業務を行う場合は必ず実施する業務） 上記（※2）に同じ</p>	<p>(1) Related works 1. Daily inspection of equipment and checking movement before starting work 2. Management of supplies and materials</p> <p>(2) Peripheral works 1. Lavatory car, water supply / drainage assistance work ※ work other than vehicle operation</p> <p>(3) Safety and health work (work to be carried out whenever related work and peripheral work are carried out) Same as (* 2) above</p>
<p>使用する素材、物品等（該当するものを選択すること） Materials and goods to be used (Select the appropriate one)</p>	<p>機内品 In-flight Items</p> <p>1.DISPOSAL BAG (吐袋) Disposal Bag 2.SAFETY INSTRUCTION (安全のしおり) Safety Instruction 3.機内誌 In-flight magazine 4.ヘッドフォン (イヤフォン) Headphone (earphone) 5.毛布 Blanket 6.枕カバー Pillow cover</p>	<p>7.トイレトペーパー Toilet paper 8.紙タオル Paper towel 9.コップ (ラバトリー用品) Cup (Lavatory goods) 10.スリッパ Slippers 11.ヘッドレストカバー Headrest cover</p>
<p>使用する機械、器具等（該当するものを選択すること） Machines, tools etc. to be used (Select the appropriate one)</p>	<p>機械、設備（付属品を含む）、器具等 Machinery, equipment (including accessories), tools, etc. 1.バキュームクリーナー Vacuum Cleaner 2.ハンディー型バキュームクリーナー Handy type vacuum cleaner 3.タオル (ギャレー清掃作業用) Towel (for galley cleaning work) 4.タオル (ラバトリー清掃作業用) Towel (for lavatory cleaning work)</p>	<p>5.マイクロファイバークロス Micro Fiber Cross 6.ビニール袋 Plastic bag 7.指定溶剤 Specified solvent 8.機内無線機 In-flight radio</p>

製品等の例（該当するものを選択すること） Examples of products etc. (Select the appropriate one.)	機内のクリーニング作業結果が製品となる。 Work results related to the cabin cleaning operation is the product.
移行対象職種・作業とはならない作業例 Example of works which is not eligible for the job categories / operations to be shifted	車両運転作業 Vehicle operation work

外国人技能実習機構 英訳
translated by OTIT